



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 11.10.2007
COM(2007) 588 окончателен

2007/0205 (COD)

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА

**относно нивото на шума, възприемано от водачите
на селскостопански или горски колесни трактори**

(Кодифицирана версия)

(представен от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. В контекста на Европа на гражданите Комисията отдава голямо значение на опростяването и яснотата на общественото право с оглед по-голямата му разбираемост и достъпност за гражданина, на когото по този начин осигурява широки възможности да упражнява предоставените му специфични права.

Тази цел не може да бъде постигната, докато съществуват множество разпоредби, които след като са били изменяни неколkokратно и често съществено, продължават да се намират отчасти в първоначалния акт, отчасти в последващите го изменящи актове. Необходимо е проучване и сравнение на голям брой актове, за да се установи кои са действащите разпоредби.

Поради това кодификацията на разпоредби, претърпели чести изменения, е от съществено значение за яснотата и прозрачността на общественото право.

2. Ето защо, на 1 април 1987 г., Комисията реши¹ да инструктира своите служби да извършват кодификация на всички законодателни актове най-късно след десетото им изменение, като подчерта, че това е минимално изискване и че в интерес на яснотата и разбираемостта на общественото законодателство службите следва да положат усилия да кодифицират текстовете, за които са отговорни, в още по-кратки срокове.

3. Заключениета на Председателството на Европейския съвет в Единбург от декември 1992 г. потвърди това², като в тях беше подчертано значението на кодификацията, която осигурява правна сигурност по отношение на правото, приложимо към даден момент по даден въпрос.

Кодификацията трябва да се извършва при стриктно спазване на обичайния обществен законодателен процес.

Предвид невъзможността за въвеждане на изменения по същество в актовете, предмет на кодификация, Европейският парламент, Съветът и Комисията решиха с междуинституционално споразумение от 20 декември 1994 г., че може да се прилага ускорена процедура за бързо приемане на кодифицираните актове.

4. Целта на настоящото предложение е да се извърши кодификация на Директива 77/311/ЕИО на Съвета от 29 март 1977 г. за сближаване на законодателството на държавите-членки относно нивото на шума, възприемано от водачите на селскостопански или горски колесни трактори³. Новата директива ще замени различните актове, които са инкорпорирани в нея⁴; тя запазва напълно съдържанието на кодифицираните актове и се ограничава до тяхното обединяване, като внася единствено формални изменения, необходими за самото кодифициране.

¹ COM(87) 868 PV.

² Виж приложение 3 от част А на посочените заключения.

³ Изработено в съответствие със съобщението на Комисията до Европейския парламент и Съвета - Кодификация на *acquis communautaire*, COM(2001) 645 окончателен.

⁴ Виж приложение IV, част А към настоящото предложение.

5. Настоящото предложение за кодификация беше изработено на основата на предварителна консолидация на текста, на всички официални езици, на Директива 77/311/ЕИО и изменящите я актове, с помощта на информационна система от Службата за официални публикации на Европейските общности. При промяна на номерацията на членовете съответствието между старата и новата номерация е посочено в таблица на съответствието, която се съдържа в приложение V към кодифицираната директива.

↓ 77/311/ЕИО (адаптиран)

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА

**относно нивото на шума, възприемано от водачите
на селскостопански или горски колесни трактори**

(Текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 95 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора²,

като имат предвид, че:



- (1) Директива 77/311/ЕИО на Съвета от 29 март 1977 г. година за сближаване на законодателството на държавите-членки относно нивото на шума, възприемано от водачите на селскостопански или горски колесни трактори³ е била неколkokратно и съществено изменяна⁴. С оглед постигане на яснота и рационалност посочената директива следва да бъде кодифицирана.
- (2) Директива 77/311/ЕИО е една от отделните директиви от системата за типово одобрение на ЕО, предвидена в Директива 74/150/ЕИО на Съвета, заменена с Директива 2003/37/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 26 май 2003 г. относно типовото одобрение на селскостопански или горски трактори, на техните ремаркета и на теглително-прикачно оборудване, заедно с техните

¹ ОВ С [...], [...], стр. [...].

² ОВ С [...], [...], стр. [...].

³ ОВ L 105, 28.4.1977 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2006/26/ЕО на Комисията (ОВ L 65, 7.3.2006 г., стр. 22).

⁴ Виж приложение IV, част А.

системи, компоненти и обособени технически възли, и за отмяна на Директива 74/150/ЕИО⁵, и установява техническите предписания относно дизайна и конструкцията на колесните селскостопански или горски трактори по отношение на нивото на шума, възприемано от водачите. Тези технически предписания целят сближаване на законодателството на държавите-членки по начин, който да позволи прилагането за всеки тип трактор на процедурата за типово одобрение на ЕО, предвидена в Директива 2003/37/ЕО. Следователно, разпоредбите на Директива 2003/37/ЕО, отнасящи се до селскостопанските или горските трактори, техните ремаркета и теглително-прикачно оборудване, заедно с техните системи, компоненти и обособени технически възли, се прилагат към настоящата директива.

- (3) Настоящата директива не следва да засяга задълженията на държавите-членки относно сроковете за транспониране в националното право и за прилагане на директивите, които са посочени в приложение IV, част Б,

↓ 77/311/ЕИО

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. По смисъла на настоящата директива „трактор“ (селскостопански или горски) означава всяко моторно превозно средство, оборудвано с колела или с гъсенични вериги, което има най-малко два моста, чиято основна функция се изразява в неговата теглителна мощност и което е специално проектирано да тегли, да бута, да носи или да задвижва определени инструменти, машини или ремаркета, предназначени за използване в селското или в горското стопанство. Той може да бъде оборудван за превоз на товар и пътници.

↓ 82/890/ЕИО Чл.1, пар.1
(адаптиран)
→₁ 97/54/ЕО Чл.1

2. Настоящата директива се прилага само за тракторите, определени в параграф 1, снабдени с пневматични гуми и имащи максимална конструктивна скорост между 6 и →₁ 40 km/h ←.

⁵ ОВ L 171, 9.7.2003 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2006/96/ЕО (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 81).

Член 2

Държавите-членки не могат да отказват да издават типово одобрение на ЕО, национално типово одобрение, продажбата, регистрацията или въвеждането в употреба на трактор на основания, свързани с нивото на шума, възприеман от водача, ако това ниво не надхвърля следните граници:

- 90 децибела(А), измерени при условията, предвидени в приложение I,
- или
- 86 децибела(А), измерени при условията, предвидени в приложение II.

Член 3

По смисъла на настоящата директива „кабина“ означава всяка конструкция, изградена от здрави, прозрачни или непрозрачни елементи, която загражда водача от всички страни, изолира го от външни влияния и която може да е постоянно затворена по време на експлоатацията.

Член 4

Държавите-членки приемат всички необходими мерки с оглед както в търговското представяне, така и в рекламата да не се използва никакъв компонент, който по отношение на възприеманото от водача ниво на шума придава на тракторите характеристики, каквито те не притежават.

Член 5

Измененията, необходими за привеждане в съответствие с техническия прогрес на изискванията на приложения ☒ I, II и III ☒, се приемат съгласно процедурата, посочена в член ☒ 20, параграф 2 ☒ от Директива ☒ 2003/37/ЕО ☒.

Член 6

Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.



Член 7

Директива 77/311/ЕИО, изменена с актовете, посочени в приложение IV, част А, се отменя, без да се засягат задълженията на държавите-членки относно сроковете за транспониране в националното право и за прилагане на директивите, които са посочени в приложение IV, част Б.

Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящата директива и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение V.

Член 8

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от

↓ 77/311/ЕИО Чл.7

Член 9

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на

За Европейския парламент:
Председател

За Съвета:
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

АПАРАТУРА, УСЛОВИЯ И МЕТОД НА ИЗМЕРВАНЕ

1. ИЗМЕРВАТЕЛНА ЕДИНИЦА И ИЗМЕРВАТЕЛНА АПАРАТУРА

1.1. Измервателна единица

Измерва се стойността A на ниво на шума L_A в dB, съкратено dB(A).

1.2. Измервателна апаратура

Възприеманото от водача ниво на шума се измерва с помощта на шумомер, съответстващ на типа, описан в Публикация № 179/1965, първо издание, на Международната електротехническа комисия.

При различни данни на отчетените стойности, трябва да се вземе средната от максималните стойности.

2. УСЛОВИЯ НА ИЗМЕРВАНЕ

Измерванията се провеждат при следните условия:

- 2.1. тракторът трябва да е в ненатоварено състояние, т.е. без допълнителното оборудване, но с охлаждаща течност, смазочни масла, гориво, инструменти и водач. Последният не трябва да носи прекалено дебело облекло, шал или шапка. По трактора не трябва да има предмети, които биха могли да нарушат нивото на шума;
- 2.2. гумите трябва да са напompани с препоръчаното от производителя на трактора налягане; двигателят, трансмисията и ходовата част трябва да са с нормална работна температура, а жалюзите на радиатора, ако има такива, трябва да останат отворени;
- 2.3. допълнителното оборудване, задвижвано от двигателя или със собствено задвижване, като чистачки на предното стъкло, вентилатор за отоплението, вал за отнемане на мощност и т.н., трябва да е изключено по време на измерванията, ако е от такова естество, което може да повлияе на измерването на нивото на шума; механизмите, които работят едновременно с двигателя, например вентилаторът за охлаждане на двигателя, трябва да са включени по време на измерването;

- 2.4. пистата трябва да е в открита и достатъчно тиха зона; тя може да е например с формата на открита площадка с радиус 50 m, имаща практически хоризонтална централна част с радиус не по-малък от 20 m, или с формата на хоризонтален участък, включващ твърда писта, по възможност с равна повърхност и без набраздявания. Доколкото това е възможно, пистата трябва да е чиста и суха (без чакъл, листа, сняг и др.). Наклони и неравности се допускат само ако предизвиканите от тях изменения на нивото на шума са в рамките на грешката на измервателната апаратура;
- 2.5. покритието на пистата трябва да е такова, че да не предизвиква прекомерен шум от търкалянето на ходовите колела;
- 2.6. времето трябва да е ясно и сухо, тихо или със слаб вятър или без вятър.

Нивото на шума на околната среда, предизвиквано от вятъра или от други източници на шум за слуха на водача, трябва да е най-малко с 10 dB(A) по-ниско от нивото на шум на самия трактор;

- 2.7. ако за отчитането на данни се използва второ превозно средство, последното трябва да е прикачено или управлявано на достатъчно отдалечено разстояние от трактора, за да се избегне каквото и да е влияние. По време на измерването всички обекти, които пречат на измерването, и всяка отразяваща повърхност, трябва да са разположени на разстояние най-малко 20 m от всяка страна на изпитвателната писта и не по-малко от 20 m пред или зад трактора. Това условие може да се приеме за изпълнено, ако така предизвиканите изменения в нивото на шума останат в рамките на грешката; в противен случай, измерването трябва да се прекрати, докато траят смущенията;
- 2.8. всички измервания на една и съща серия трябва да се проведат на една и съща писта.

3. МЕТОД НА ИЗМЕРВАНЕ

- 3.1. Микрофонът се поставя на 250 mm встрани от средната равнина на седалката, като избраната страна е тази, в която е отчетено най-високото ниво на шума.

Мембраната на микрофона е насочена напред, а центърът на микрофона е разположен на 790 mm над и на 150 mm пред референтната точка на седалката, описана в приложение III. Трябва да се избягва прекомерното вибриране на микрофона.

- 3.2. Максималното ниво на шума в dB(A) се определя, както следва:
- 3.2.1. през първата серия от измервания се затварят всички отвори (например врати и прозорци) върху серийно оборудваните със затворена кабина трактори;
- 3.2.1.1. през втората серия от измервания същите трябва да се оставят отворени, при условие че с това не се нарушава пътната безопасност, но повдигащите се или спускащите се предни стъкла трябва да останат затворени;

- 3.2.2. шумът се измерва, като се използва забавената реакция на шумомера при натоварване на трактора, съответстващо на максималния шум при включена скорост, която осигурява движение напред със скорост най-близка до ➔₁ 7,5 km/h ➜.

Регулаторът на лоста за управление трябва да е в отворено положение. Потегля се с нулево натоварване, което после се увеличава, докато се достигне максималното ниво на шума. След всяко нарастване на натоварването, преди измерването, трябва се изчака известно време, докато нивото на шума се стабилизира;

- 3.2.3. шумът се измерва, като се използва забавената реакция на шумомера, при натоварване на трактора, съответстващо на максималното ниво на шума, независимо от това коя скорост е включена, различна от визираната в точка 3.2.2 и при която измереното ниво на шума е най-малко 1 dB(A) над регистрираното при скоростта, посочена в точка 3.2.2.

Регулаторът на лоста за управление трябва да е в отворено положение. Потегля се с нулево натоварване, което после се увеличава, докато се достигне максималното ниво на шума. След всяко нарастване на натоварването, преди измерването, трябва се изчака известно време, докато нивото на шума се стабилизира;

- 3.2.4. шумът се измерва при максималната проектна скорост на ненатоварен трактор.

- 3.3. Протоколът за изпитването трябва да включва данните от измерванията на нивото на шума, направени при следните условия:

- 3.3.1. при включване на скорост, позволяваща най-голямо приближение до скоростта от ➔₁ 7,5 km/h ➜;

- 3.3.2. независимо от включената скорост, ако условията, посочени в точка 3.2.3, са изпълнени;

- 3.3.3. при максималната проектна скорост.

4. ОЦЕНКА

Резултатите от измерванията, извършени в съответствие с точки 3.2.1, 3.2.2, 3.2.3 и 3.2.4, не трябва да надхвърлят границите, определени в член 2.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

АПАРАТУРА, УСЛОВИЯ И МЕТОД НА ИЗМЕРВАНЕ

1. ИЗМЕРВАТЕЛНА ЕДИНИЦА И ИЗМЕРВАТЕЛНА АПАРАТУРА

1.1. Измервателна единица

Измерва се стойността A на нивото на шум L_A в dB, съкратено dB(A).

1.2. Измервателна апаратура

Възприеманото от водача ниво на шума се измерва с помощта на шумомер, съответстващ на типа, описан в Публикация № 179/1965, първо издание, на Международната електротехническа комисия.

При различни данни на отчетените стойности, трябва да се вземе средната от максималните стойности.

2. УСЛОВИЯ НА ИЗМЕРВАНЕ

Измерванията се провеждат при следните условия:

- 2.1. тракторът трябва да е в ненатоварено състояние, т.е. без допълнителното оборудване, но с охлаждаща течност, смазочни масла, гориво, инструменти и водач. Последният не трябва да носи прекалено дебело облекло, шал или шапка. По трактора не трябва да има предмети, които биха могли да нарушат нивото на шума;
- 2.2. гумите трябва да са напompани с препоръчаното от производителя на трактора налягане; двигателят, трансмисията и ходовата част трябва да са с нормална работна температура, а жалюзите на радиатора, ако има такива, трябва да останат отворени;
- 2.3. допълнителното оборудване, задвижвано от двигателя или със собствено задвижване, като чистачки на предното стъкло, вентилатор за отоплението, вал за отнемане на мощност, трябва да е изключено по време на измерванията, ако е от такова естество, което може да повлияе на измерването на нивото на шума; механизмите, които работят едновременно с двигателя, например вентилаторът за охлаждане на двигателя, трябва да са включени по време на измерването;

- 2.4. пистата трябва да е в открита и достатъчно тиха зона; тя може да е например с формата на открита площадка с радиус 50 m, имаща практически хоризонтална централна част с радиус не по-малък от 20 m, или с формата на хоризонтален участък, включващ твърда писта, по възможност с равна повърхност и без набраздявания. Доколкото това е възможно, пистата трябва да е чиста и суха (без чакъл, листа, сняг и др.). Наклони и неравности се допускат, само ако предизвиканите от тях изменения на нивото на шума са в рамките на грешката на измервателната апаратура;
- 2.5. покритието на пистата трябва да е такова, че да не предизвиква прекомерен шум от търкалянето на ходовите колела.
- 2.6. времето трябва да е ясно и сухо, тихо или със слаб вятър или без вятър.

Ниво на шума на околната среда, предизвиквано от вятъра или от други източници на шум за слуха на водача, трябва да е най-малко с 10 dB(A) по-ниско от нивото на шума на самия трактор;

- 2.7. ако за отчитането на данни се използва второ превозно средство, последното трябва да е прикачено или управлявано на достатъчно отдалечено разстояние от трактора, за да се избегне каквото и да е влияние. По време на измерването всички обекти, които пречат на измерването, и всяка отразяваща повърхност, трябва да са разположени на разстояние най-малко 20 m от всяка страна на изпитвателната писта и не по-малко от 20 m пред или зад трактора. Това условие може да се приеме за изпълнено, ако така предизвиканите изменения в нивото на шума останат в рамките на грешката; в противен случай измерването трябва да се прекрати, докато траят смущенията;
- 2.8. всички измервания на една и съща серия трябва да се проведат на една и съща писта.

3. МЕТОД НА ИЗМЕРВАНЕ

- 3.1. Микрофонът се поставя на 250 mm встрани от средната равнина на седалката, като избраната страна е тази, в която е отчетено най-високото ниво на шума.

Мембраната на микрофона е насочена напред, а центърът на микрофона е разположен на 790 mm над и на 150 mm пред референтната точка на седалката, описана в приложение III. Трябва да се избягва прекомерното вибриране на микрофона.

- 3.2. Максималното ниво на шум в dB(A) се определя, както следва :
- 3.2.1. тракторът трябва да премине по пистата най-малко три пъти, с еднаква изпитвателна скорост, в продължение най-малко на 10 секунди;
- 3.2.2. през първата серия от измервания се затварят всички отвори (например врати и прозорци и т.н.) върху серийно оборудваните със затворена кабина трактори;

- 3.2.2.1. през втората серия от измервания същите трябва да се оставят отворени, при условие че с това не се нарушава пътната безопасност, но повдигащите се или спускащите се предни стъкла трябва да останат затворени;
- 3.2.3. шумът се измерва при максимален режим на оборотите, като се използва забавената реакция на шумомера, тоест при скорост, която в случая на номинален режим на двигателя, е най-близка до ➔₁ 7,5 km/h ➜. По време на измерването тракторът трябва да е ненатоварен.

4. ОЦЕНКА

Резултатите от измерванията, извършени в съответствие с точки 3.2.2 и 3.2.3, не трябва да надхвърлят границите, определени в член 2.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОПРЕДЕЛЯНЕ НА РЕФЕРЕНТНАТА ТОЧКА НА СЕДАЛКАТА

1. ОПРЕДЕЛЕНИЕ

- 1.1. Референтната точка на седалката (S) е пресечната точка, разположена върху средната надлъжна равнина на седалката, в която се пресичат допирателната към долната част на облегалката с хоризонталната равнина. Тази хоризонтална равнина пресича долната повърхност на опорната плоча на 150 mm пред референтната точка на седалката.

2. ОПРЕДЕЛЯНЕ НА РЕФЕРЕНТНАТА ТОЧКА НА СЕДАЛКАТА

- 2.1. Референтната точка на седалката се определя, като се използва устройството, показано на фигури 1 и 2 от допълнението към настоящото приложение, устройство, което позволява да се симулира заемането на седалката от водача.
- 2.2. Седалката трябва да е в централно положение на вертикалното регулиране, което се извършва независимо от хоризонталното регулиране. За определяне на местоположението на микрофона, предвидено в точка 3 от приложения I и II, седалката трябва да се постави в централно положение на хоризонталното регулиране или възможно най-близо до това положение.

3. ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

- 3.1. Устройството, посочено в точка 2.1, включва една опорна плоча и две плочи за облягане.
- 3.2. Долната плоча за облягане е шарнирно свързана в областта на седалището (А) и на кръста (В), като положението на шарнира (В) може да се регулира по височина (виж фигура 2).

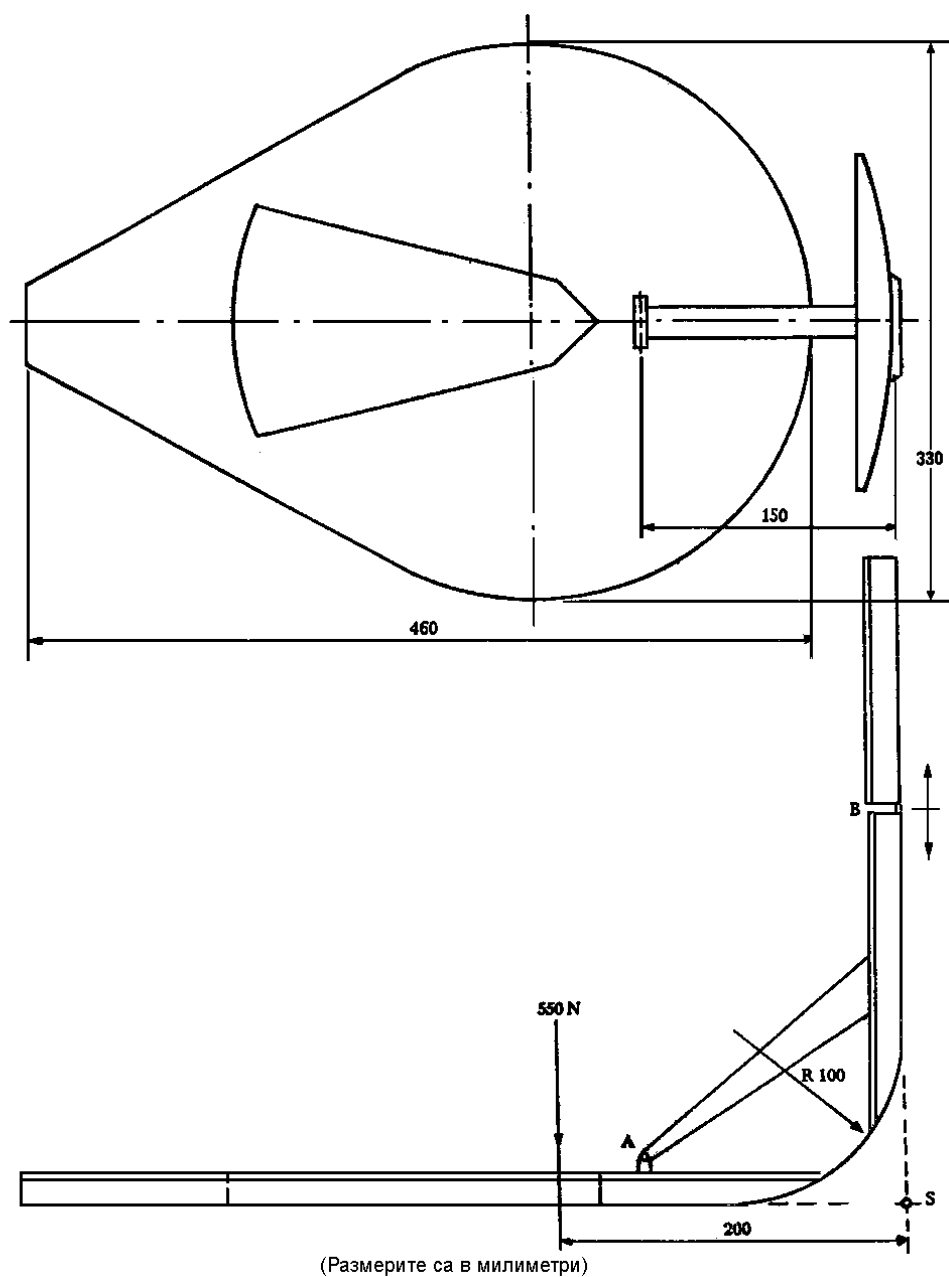
4. ИНСТАЛИРАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Устройството се инсталира по следния начин:

- 4.1. устройството се поставя върху седалката;
- 4.2. то се натоварва със сила 550 N в точка, разположена на 50 mm пред шарнирната връзка (А), а двете плочи за облягане се притискат леко и тангенциално към облегалката;

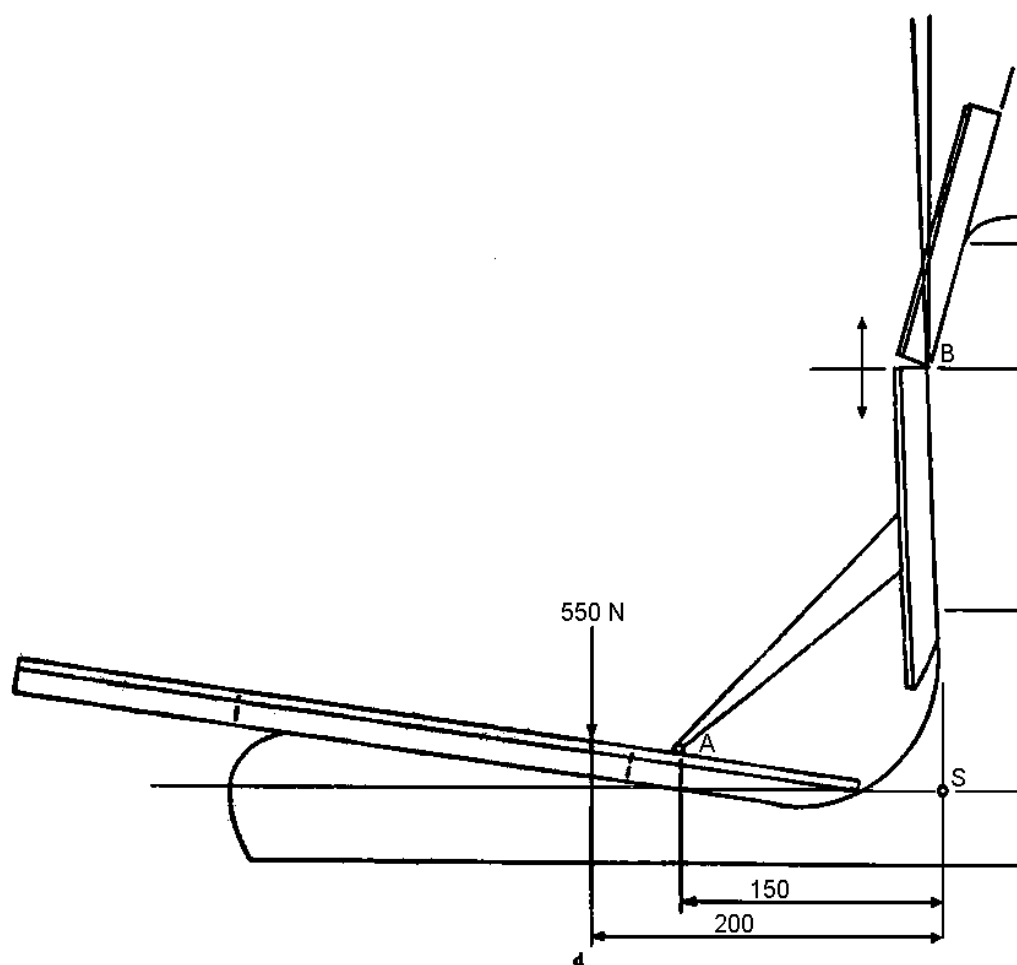
- 4.3. ако не е възможно да се определи точно допирателната към долната част на облегалката, долната плоча за облягане, както е във вертикално положение, се притиска леко към облегалката;
- 4.4. ако окачването на седалката може да се регулира в съответствие с масата на водача, окачването се регулира така, че седалката да застане на равни разстояния от двете си крайни положения.

Допълнение



Фигура 1

Устройство за определяне на референтната точка на седалката



(Размерите са в милиметри)

Фигура 2

Метод за определяне на референтната точка на седалката



ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Част А

Отменената директива и списък на нейните последователни изменения (посочени в член 7)

Директива 77/311/ЕИО на Съвета
(ОВ L 105, 28.4.1977 г., стр. 1)

Директива 82/890/ЕИО на Съвета (ОВ L 378, 31.12.1982 г., стр. 45)	единствено по отношение на позоваванията на Директива 77/311/ЕИО в член 1, параграф 1
--	---

Директива 97/54/ЕО на Европейския парламент и Съвета (ОВ L 277, 10.10.1997 г., стр. 24)	единствено по отношение на позоваванията на Директива 77/311/ЕИО в член 1, първо тире
---	---

Решение 96/627/ЕО на Комисията
(ОВ L 282, 1.11.1996 г., стр. 72)

Решение 2000/63/ЕО на Комисията
(ОВ L 22, 27.1.2000 г., стр. 66)

Директива 2006/26/ЕО на Комисията (ОВ L 65, 7.3.2006 г., стр. 22)	единствено член 2 и приложението
--	----------------------------------

Част Б

Срокове за транспониране в националното право и за прилагане (посочени в член 7)

Директива	Срок за транспониране	Дата на прилагане
77/311/ЕИО	1 октомври 1978 г.	-
82/890/ЕИО	22 юни 1984 г.	-
97/54/ЕО	22 септември 1998 г.	23 септември 1998 г.
2006/26/ЕО	31 декември 2006 г.	-(¹)

(¹) В съответствие с член 5 на Директива 2006/26/ЕО:

- „1. От 1 януари 2007 г. по отношение на превозни средства, които изпълняват изискванията съответно на Директиви 74/151/ЕИО, 78/933/ЕИО, 77/311/ЕИО и 89/173/ЕИО, изменени с настоящата директива, държавите-членки не могат, на основания, свързани с приложното поле на съответната директива:
 - а) да отказват да предоставят типово одобрение на ЕО или национално типово одобрение,
 - б) да забраняват регистрирането, продажбата или пускането в експлоатация на такива превозни средства.
2. От 1 юли 2007 г. по отношение на превозни средства, които не отговарят на изискванията съответно на Директиви 74/151/ЕИО, 78/933/ЕИО, 77/311/ЕИО и 89/173/ЕИО, изменени с настоящата директива, и на основания, свързани с приложното поле на съответната директива, държавите-членки:
 - а) не предоставят типово одобрение на ЕО;
 - б) могат да отказват предоставяне на национално типово одобрение.
3. От 1 юли 2009 г. по отношение на превозни средства, които не отговарят на изискванията съответно на Директиви 74/151/ЕИО, 78/933/ЕИО, 77/311/ЕИО и 89/173/ЕИО, изменени с настоящата директива, и на основания, свързани с приложното поле на съответната директива, държавите-членки:
 - а) ще разглеждат сертификатите за съответствие, които съпровождат нови превозни средства в съответствие с разпоредбите на Директива 2003/37/ЕО като невалидни по смисъла на член 7, параграф 1;
 - б) могат да отказват регистрацията, продажбата или пускането в експлоатация на такива нови превозни средства. “

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Директива 77/311/ЕИО	Настоящата директива
Член 1	Член 1
Член 2, параграф 1, първа алинея	Член 2
Член 2, параграф 1, втора алинея	-
Член 2, параграф 2	-
Членове 3, 4 и 5	Членове 3, 4 и 5
Член 6, параграф 1	-
Член 6, параграф 2	Член 6
-	Член 7
-	Член 8
Член 7	Член 9
Приложение I	Приложение I
Приложение II	Приложение II
Приложение III	Приложение III
-	Приложение IV
-	Приложение V